




*Hospices Civils de Lyon*



# CHARTRE GRAPHIQUE

---

DES HOSPICES CIVILS DE LYON

› *octobre 2013*



**vosre santé, notre engagement**

# CHARTE GRAPHIQUE

A l'occasion du nouveau projet d'établissement «Horizon 2017»,  
les HCL donnent un coup de jeune à leur charte graphique.

## **Une nouvelle charte graphique, pour quoi faire ?**

Le présent document, appelé également « cook book », a pour objectif de détailler l'ensemble des règles graphiques qui constituent l'identité visuelle des HCL.

*Ces règles s'appliquent à tous les supports : imprimés, badges, tenues professionnelles, signalétique, véhicules... produits par les HCL.*

Notre identité graphique est importante. Elle permet à notre établissement d'être reconnu du grand public ; elle est, pour les personnels, un élément d'appartenance à une seule et même institution. Elle symbolise visuellement les valeurs qui sont associées à notre établissement.

*En l'utilisant et la respectant, nous donnons une image homogène des HCL et de nos hôpitaux.*

*Cette nouvelle charte s'inscrit volontairement dans la continuité de la précédente tout en la modernisant. Elle vise à rajeunir et dynamiser notre image sans la renier. Plus concrètement, elle permet la coexistence harmonieuse de l'ancien et du nouveau logo notamment.*

*Elle est issue d'un travail graphique réalisé en interne et est déployée au fur et à mesure du renouvellement des supports sur lesquels elle figure.*

Elle propose :

- > des formes redessinées et allégées,
- > une plus large déclinaison de couleurs pour le logo,
- > une signature « Votre santé, notre engagement » qui devient le slogan de notre institution.

Elle réaffirme le nom historique « Hospices Civils de Lyon »

Nous vous invitons à lire ce « cook book » attentivement. Il vous aidera à réaliser les documents dont vous avez besoin.

N'hésitez pas à faire appel à la Direction de la communication HCL pour toute précision concernant cette charte.

Bonne lecture !

# 5

## ***Éléments constitutifs de la charte graphique***

- Logo > 5
  - Couleurs > 6
  - Caractéristiques > 8
  - Dimensions minimales du logo > 9
  - Positionnement et association avec d'autres logos > 10
  - Typographie > 10
  - Élément identitaire > 11
- 

# 13

## ***Édition***

- Cartes de visite > 13
  - Cartes de service > 14
  - Papier à en-tête > 15
  - Ordonnances sécurisées > 18
  - Enveloppes > 20
- 

# 23

## ***Exemples d'application***

- Signature de courriel > 23
  - Site Web et intranet / Flashcode > 24
  - Présentation powerpoint > 25
  - Communiqué / dossier / invitation de presse > 26
  - Publications > 28
  - Signalétique > 30
  - Véhicules > 31
  - Badge > 32
  - Étiquette / tenue vestimentaire > 32
  - Goodies > 33
- 

# 35

## ***Principes d'application***

- Utilisation du logo HCL avec d'autres logos > 35
-

*Éléments constitutifs de la* **Charte**  
*graphique*



Le logotype des Hospices Civils de Lyon est composé d'un symbole graphique représentant les initiales de la structure ainsi que les différents corps de métiers présents aux HCL (médicaux et para-médicaux : lit d'hôpital, administratif : pupitre, chercheur : microscope, etc.), et d'une signature.

Les HCL reprennent en accroche leur nom historique «Hospices Civils de Lyon».

Symbole et signature ne peuvent être dissociés.

► Logo officiel :



Le logo officiel (bleu, forme «pleine») doit obligatoirement figurer sur un certain nombre de documents institutionnels suivants : enveloppes, papier à en-tête, cartes de visites, cartes de service, badges...

Le nouveau logo est apposé à l'occasion du renouvellement d'un support ou du retraitage d'un document.

L'appartenance aux Hospices Civils de Lyon doit figurer sur tous les supports externes et internes consultables hors HCL (protocoles, etc.) par l'utilisation du logo.

Le logo est téléchargeable depuis le site intranet des HCL, à la rubrique «💡 **Boîte à outils / Outils de communication / Des outils pour vous aider**».

## UNIVERS CHROMATIQUE SECONDAIRE

La couleur principale Pantone 2995 est complétée par 4 autres couleurs qui peuvent être utilisées librement, à l'exception des documents énumérés p. 5 :

► Le logo (symbole et texte) est reproduit en une seule et même couleur.



*Hospices Civils de Lyon*

---

C : 0  
M : 99  
J : 0  
N : 0  
  
R : 227  
V : 0  
B : 123



Pantone  
**226 C**



*Hospices Civils de Lyon*

---

C : 0  
M : 35  
J : 90  
N : 0  
  
R : 248  
V : 179  
B : 35



Pantone  
**137 C**



*Hospices Civils de Lyon*

---

C : 57  
M : 0  
J : 100  
N : 0  
  
R : 132  
V : 184  
B : 25



Pantone  
**368 C**



Négatif

## Couleurs

---



*Hospices Civils de Lyon*

---

C : 0  
M : 0  
J : 0  
N : 100



R : 0  
V : 0  
B : 0



*Hospices Civils de Lyon*

---

C : 0  
M : 99  
J : 0  
N : 0



Pantone  
**226 C**

R : 227  
V : 0  
B : 123



*Hospices Civils de Lyon*

---

C : 90  
M : 11  
J : 0  
N : 0



Pantone  
**2995 C**

R : 0  
V : 156  
B : 218



*Hospices Civils de Lyon*

---

C : 0  
M : 35  
J : 90  
N : 0



Pantone  
**137 C**

R : 248  
V : 179  
B : 35



*Hospices Civils de Lyon*

---

C : 57  
M : 0  
J : 100  
N : 0



Pantone  
**368 C**

R : 132  
V : 184  
B : 25



*Hospices Civils de Lyon*

Négatif

## > INTERDITS

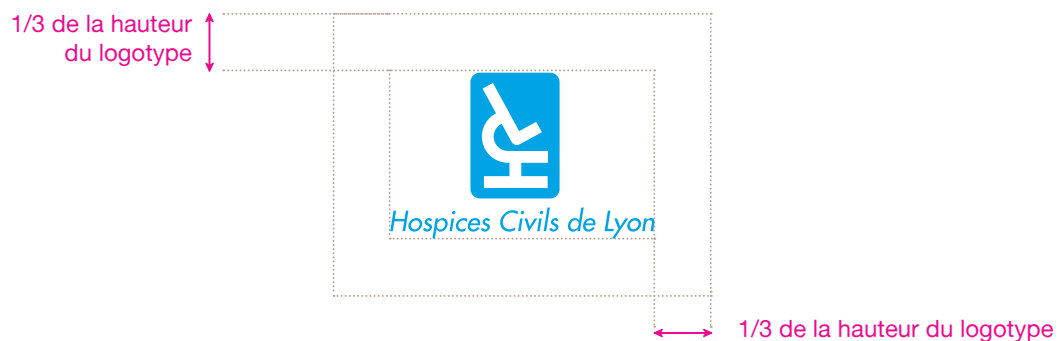
- > **Le symbole ne doit pas être utilisé seul** : «Hospices Civils de Lyon» est accolé au dessin et ne peut être remplacé par les termes «HCL», «CHU de Lyon», «Groupement Hospitalier» ou «hôpital». Ces 2 éléments sont indissociables.
- > Le logo ne doit pas être étiré, détourné ou tronqué.
- > Le filet du logo, forme «au trait», fait partie du symbole et a toujours la même épaisseur.
- > Le logo (texte + symbole) est reproduit en une seule et même couleur.





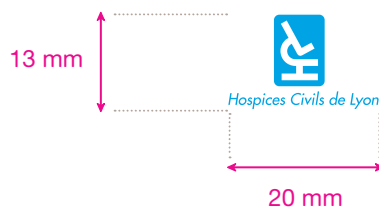
### › ZONE DE PROTECTION

› L'espace entourant le logo doit être protégé afin que rien ne vienne perturber sa lisibilité.



### › DIMENSIONS MINIMALES

Afin de ne pas altérer la lisibilité du logo, une taille minimale est définie : Elle est de 20 mm de longueur et 13 mm de hauteur.



## › DOCUMENTS OFFICIELS

Le logo des HCL est positionné en haut et au centre du document (papier à en-tête, cartes de visite et ordonnances).

## › AUTRES DOCUMENTS

Le logo des HCL peut être placé librement, en portant attention à l'harmonie du document mais aussi à sa lisibilité.

Lorsqu'il est associé avec d'autres logos sur des documents de type Print, ceux-ci doivent figurer obligatoirement en bas et à droite du document, et être dimensionnés à 50% de la taille du logo HCL (Cf. page 35).

---

## › UNIVERS TYPOGRAPHIQUE

La typographie utilisée pour le logotype est *Futura médium oblique*. Elle n'est utilisée que pour la signature constitutive du logotype.

ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmno pqrstuvwxyz  
0123456789 > ?!.,:@&+

Pour les mises en forme courantes (papeterie, édition, signalétique, etc.), la typographie recommandée est Arial Regular et **Arial Bold**, typographie installée par défaut et universellement sur tous les ordinateurs.

ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmno pqrstuvwxyz  
0123456789 > ?!.,:@&+

ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmno pqrstuvwxyz  
0123456789 > ?!.,:@&+

En plus du logotype, des couleurs et de la typographie, un nouvel élément identitaire a été créé. Il reprend les couleurs principales du logo ainsi que l'accroche de l'institution.


**Il vient en complément du logo mais ne s'y substitue pas.**

Cet élément sera rappelé sur certains documents papier **en guise de signature.**



### > LOGOS ASSOCIÉS\* :



Le signature est téléchargeable depuis le site intranet des HCL, à la rubrique «  **Boîte à outils / Outils de communication / Des outils pour vous aider.**

\*Afin de veiller à l'harmonie des couleurs, merci de respecter ces associations.

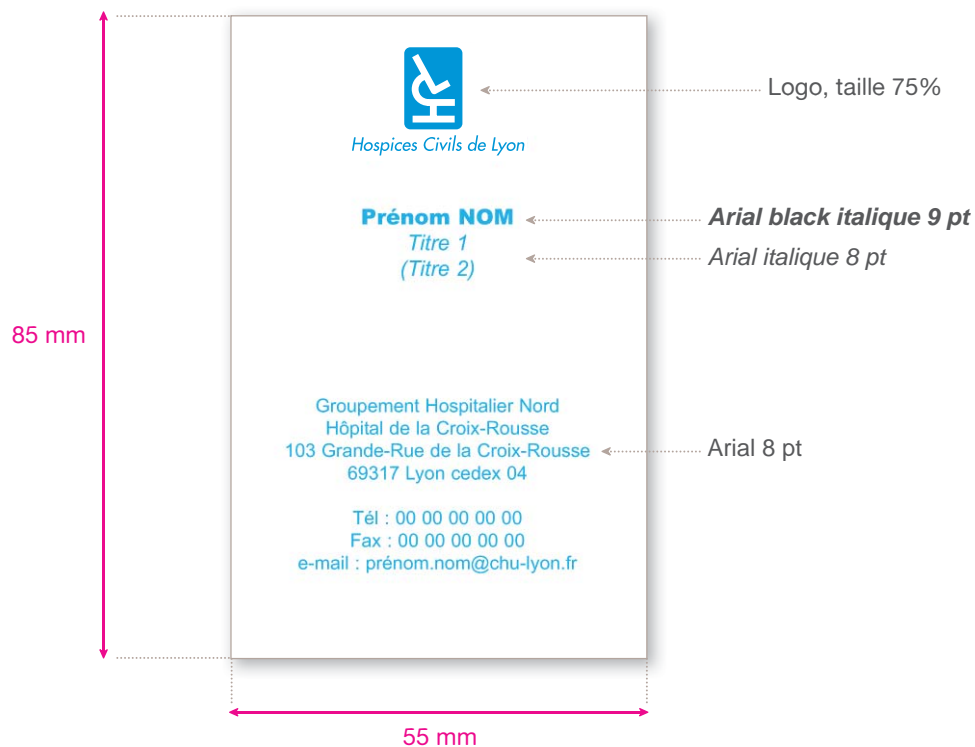
Édition

---

## › CARTES DE VISITE

**Format** : 5,5 cm de largeur et 8,5 cm de hauteur.

**Papier** : Bristol blanc 180 g avec impression en pantone 2995 C



## > CARTES DE SERVICE

**Format :** 14,8 cm de largeur et 10,5 cm de hauteur.

**Papier :** Bristol blanc 180 g avec impression en pantone 2995 C

*Arial black  
italique 7,5 pt*  
*Arial  
italique 8 pt*

**DIRECTION DES AFFAIRES TECHNIQUES**  
49, rue Villon  
69373 LYON cedex 08



Logo, taille 100%

Arial Regular  
10 pt

[www.chu-lyon.fr](http://www.chu-lyon.fr)

148 mm

105 mm

## › PAPIER À EN-TÊTE

› **Modèle de papiers à lettre** : format A4 (21 X 29,7 cm) et A5 (15 X 21cm)

Les papiers à lettre sont imprimés sur papier blanc exclusivement.

Il existe un modèle neutre pour chaque établissement (cf annexe 1) avec une trame commune :

- nom du groupement, nom de l'établissement (sauf Siège Administratif) et adresse
- logo avec mention "Hospices Civils de Lyon"
- adresse du site internet
- coordonnées téléphoniques de l'accueil renseignement
- numéro FINESS des HCL et celui de l'établissement

Chaque service doit rappeler ses coordonnées en haut à gauche sous l'adresse de l'établissement.

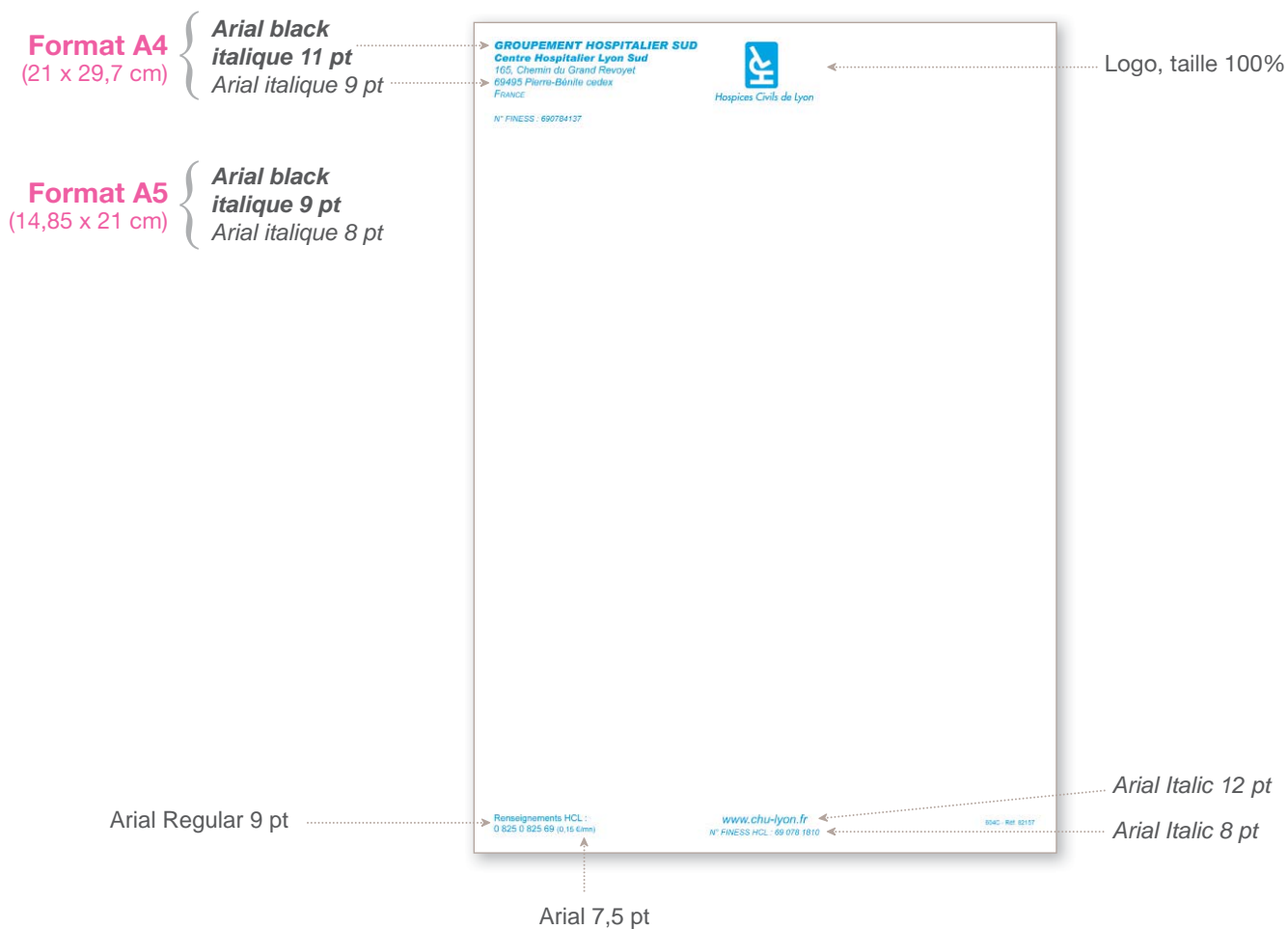
La police de caractères conseillée est "l'arial" pour rester en cohérence avec celle utilisée en entête.

*N.B. : cette trame doit être respectée, suivant le modèle ci-après, notamment par les personnes qui réalisent leur papier à lettre directement sur leur poste de travail informatique. Des modèles de courrier réalisés sous word sont téléchargeables sur le site intranet, rubrique charte graphique*

.....>

## › SUR LES ÉTABLISSEMENTS

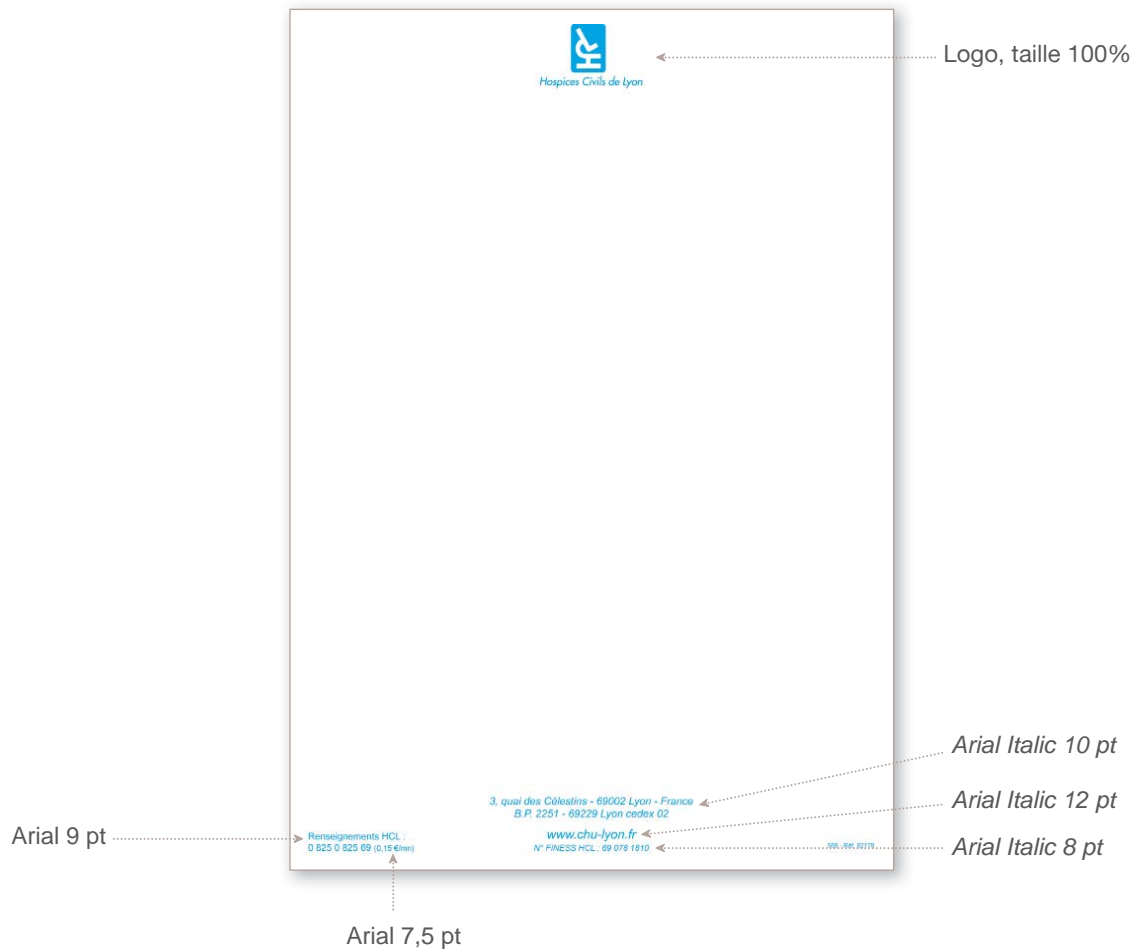
› Exemple du Centre Hospitalier Lyon-Sud





## › SERVICES OU DIRECTIONS

### › Exemple du Siège Administratif



## › ORDONNANCES SÉCURISÉES

Les ordonnances sécurisées devront être conformes à la circulaire DSG/DM n° 98/586 du 22 septembre 1998 (JO n° 21 du 20.11.98) et à l'arrêté du 31 mars 1999 publié au JO Numéro 77 du 1<sup>er</sup> avril 1999 page 4856 fixant les spécifications techniques des ordonnances mentionnées à l'article R. 5194 du code de la santé publique, notamment aux référentiels techniques et organisationnels réalisés par l'AFNOR.

### › CARACTÉRISTIQUES :

#### • Polices et taille de caractères :

- › Arial black italique pour :
  - le nom des groupements et établissements (identiques aux papiers à lettre) : taille 9 pt
  - les noms propres, les sous-titres : taille 6 pt
- › Arial italique pour :
  - les adresses : taille 8 pt
  - les textes : taille 6 pt

#### • Justification du texte à gauche

• **Abréviations** : «Pr» pour «Professeur», «Dr» pour «Docteur»

• **Format** : 14,8 cm sur 21 cm

• **Liasse de trois feuillets avec impression «duplicata» et «triplicata»**

#### • Collage en entête

Les ordonnances devront impérativement comporter l'impression de l'année en cours à la suite du numéro de référence de l'ordonnance :

*Par exemple* : 607 X 35 (or) -2000 devient 607 X 35 (or) - 2002

#### • Couleur :

L'impression de ces ordonnances est monochrome. La couleur obligatoire est le Pantone 2748U.



*Hospices Civils de Lyon*

---

C : 97  
M : 79  
J : 3  
N : 17

R : 0  
V : 61  
B : 130




Pantone  
2748 U

► Exemple du Groupement Hospitalier Edouard HERRIOT


*Arial black*  
*italique 9 pt*  
*Arial italique 8 pt*  
*Arial black*  
*italique 6 pt*  
*Arial italique 6 pt*

**GROUPEMENT HOSPITALIER SUD**  
**Centre Hospitalier Lyon-Sud**  
165, chemin du Grand-Royvet  
69495 PIERRE-BENITE CEDEX  
N° FINESS : 690 784 137



Hospices Civils de Lyon

**SERVICE DE MÉDECINE GÉRIATRIQUE**  
**Dr M. BONNEFOY**  
Tél : 04 78 86 15 85  
Fax : 04 78 86 57 27


N° RPPS  
  
10003050811

**Court séjour gériatrique**  
**Pavillon médical 1 D**  
Tél : 04 78 86 56 77

**Unité de soins de suite**  
**Pavillon 4 E**  
Rez-de-chaussée  
Tél : 04 78 86 15 85  
1<sup>er</sup> étage  
Tél : 04 78 86 15 84

3H022133180300

[www.chu-lyon.fr](http://www.chu-lyon.fr)  
N° FINESS : 690 781 810



W.C.C.L.'N° BON.F.16 (OR) : 2013

Logo, taille 100%

*Arial Italic 12 pt*

Arial Regular 9 pt

## › ENVELOPPES AVEC LOGO HCL

### › LES ENVELOPPES DOIVENT RESPECTER LES SPÉCIFICITÉS SUIVANTES :

Différents formats d'enveloppes sont actuellement utilisés aux HCL (enveloppes à fenêtres et enveloppes classiques, blanches et kraft).

- **Impression** : logo en angle à gauche au R°, entête centrée sur la patte au V° (impression différente suivant établissement / Cf. modèle page 16) et signature en bas à gauche, sous le logo
- **Taille du logo et de la signature** : 100 %
- **Couleur d'impression** : Pantone 2995 C
- **Caractères d'impression** :
  - › la mention Hospices Civils de Lyon est en arial black italique (taille 9 pt pour les enveloppes petit format et taille 16 pt pour les enveloppes dont le format est supérieur ou égal au A4)
  - › le reste du texte est en arial italique (taille 8 pt pour les enveloppes petit format et taille 14 pt pour les enveloppes dont le format est supérieur ou égal au A4)

#### Modèle enveloppes petit format :



*Hospices Civils de Lyon*  
*3, quai des Célestins*  
*B.P. 2251*  
*69229 Lyon cedex 02*

#### Modèle enveloppes grand format : (supérieur ou égal au A4)



*Hospices Civils de Lyon*  
*3, quai des Célestins*  
*B.P. 2251*  
*69229 Lyon cedex 02*

➤ EXEMPLES :

- Enveloppe format 23 x 16,2 cm (blanche et kraft, avec et sans fenêtre)
- Enveloppe format 22 x 11 cm (blanche, avec fenêtre)



# Exemples

*d'application*

---

**La signature de courriel doit être placée dans le coin inférieur gauche du message.**

Cette signature doit être complétée du nom du service, de l'établissement ou de la direction d'où provient le message, ainsi que d'un contact téléphonique.

**Direction de la Communication**

Tél. : ...



**Direction de la Communication**

Tél. : ...



## › SITES WEB ET INTRANET



› Site Web



› Site Intranet

› HCLFlash, newsletter du CHU



## › FLASHCODE

Le «flashcode» du site Web des HCL peut être rajouté aux publications et papier à en-tête.

Décodé par les téléphones mobiles disposant du lecteur flashcode, celui-ci permet d'accéder à la page d'accueil du site Web HCL.



web

Le flashcode est téléchargeable depuis le site intranet des HCL, à la rubrique «  Boîte à outils / Outils de communication / Des outils pour vous aider ».





Hospices Civils de Lyon

 votre santé, notre engagement



Hospices Civils de Lyon

Cliquez ici pour ajouter un titre

● Cliquez ici pour ajouter du texte

Direction  
Générale

01 / 00 / 0000

00

 votre santé, notre engagement

Lyon, le 19 septembre 2013

Campagne européenne de dépistage des cancers de la tête et du cou //  
**Cancers tête cou : les dépister tôt pour éviter la mutilation**

Les cancers de la muqueuse respiratoire haute (bouche, gorge nez) touchent traditionnellement les **fumeurs et buveurs**. Il s'étend plus récemment aux personnes pratiquant le **sex oral** en raison du virus HPV\* déjà responsable de cancers gynécologiques. La tendance dernièrement remarquée aux Etats se confirme en France : 50% des cancers de l'amygdale chez la femme sont HPV+

Ces cancers pris précocement sont de **bon pronostic avec, par ex, 95% de guérison** pour un cancer des cordes vocales s'il est pris à temps. Pris tardivement ce type de cancer peut nécessiter des interventions mutilantes

Plusieurs symptômes doivent alerter s'ils **persistent plus de trois semaines** :

Langue douloureuse, aphtes ou plaques blanches ou rouges dans la bouche  
Mal de gorge  
Enrouement persistant  
Difficulté ou douleur en avalant  
Ganglion dans le cou

Dépistage non douloureux :

**Le 25 septembre**

- **Centre Hospitalier Lyon Sud** : consultations ORL (3A) de 9h à 12h et de 14h à 16h sans rdv
- **Hôpital de la Croix Rousse** : consultations ORL (R) sur rvd en appelant le 0472071702

**Le 27 septembre**

- **Centre Léon Bérard** de 10h à 12h et de 14 h à 16 h, Consultation ORL Accueil 2 sans rdv
- **Centre de soins dentaire** place Deperret de 10h à 12h et de 14h à 16 sans rdv

**Activité cancer ORL aux HCL**

Plus de 600 nouveaux patients sont vus chaque année dans les services d'ORL  
Plus de 1500 dossiers sont discutés en RCP chaque année

\*HPV : le virus du papillome humain (en anglais Human papillomavirus) est un virus à ADN faisant partie de la famille des Papillomaviridae. Il est responsable des infections sexuellement transmissibles les plus fréquentes puisque l'estimation des personnes contaminées par ce virus est comprise entre 10 et 30 %. La gravité de cette infection est que certains génotypes sont le facteur de cancer.

CONTACT PRESSE

Céline CHAUX | 04 72 40 70 88 | celine.chaux@chu-lyon.fr  
www.chu-lyon.fr



votre santé, notre engagement



Le magazine du CHU de Lyon  
pour les professionnels de santé

Avril 2012 \* numéro 3

## La prise en charge des femmes aux HCL (pp. 2-3)

© Zoé Burgun

**Voici le 3<sup>e</sup> numéro de HCL Med** qui vous propose, une nouvelle fois, des informations tous azimuts, avec des textes courts. Ce numéro met particulièrement en lumière la prise en charge des femmes, à tous les stades de leur vie.

-> N'oubliez pas non plus que le site internet fourmille d'informations tant pour vous que pour vos patients.



Vous voulez recevoir les comptes-rendus médicaux par mail ?  
Transmettez-nous votre adresse électronique

Une publication du CHU de Lyon  
Direction de la Communication 2 quai des Célestins - 69002 Lyon  
T 04 72 42 70 52 / [info@chu-lyon.fr](mailto:info@chu-lyon.fr)  
Directeur de la publication : Daniel Hainard, Directeur Général  
Rédacteur en chef : Marion Chereuil,  
Directeur de la Communication  
Rédacteur en chef adjoint : Emmanuelle Valentin,  
Directeur Adjoint de la Communication  
Ouvr. collabor. à ce numéro : Laure Bellagoe, Céline Chaux, Cécile Dallyng, Dr Yves François, Anne Sophie Léonard, Sandrine Soussot  
Photographes : Zoé Burgun (pp 1-2 &), Adolphe Rolland (pp),  
Flotilla, DR/Com HCL  
Maquette Christèle Terrière  
PAO Thierry Pica  
Dépôt légal avril 2012  
Tiré à 7 000 exemplaires  
Imprimeur : Sonen Lyon

Projet phare mené par SISRA (Système d'information santé en Rhône-Alpes), ZEPRA (Zéro échange papier en Rhône-Alpes) vous permet de recevoir les comptes-rendus médicaux (consultation ou hospitalisation) de vos patients sur votre messagerie électronique. Un courrier papier vous est encore adressé parallèlement. Voilà une réception rapide et un archivage facile !

Cette plateforme virtuelle d'échanges d'informations concernera bientôt les résultats d'examen et un message vous informant de l'hospitalisation d'un de vos patients.  
-> Pour bénéficier de ce service, transmettez-nous votre adresse e-mail : [hcl.zepra@chu-lyon.fr](mailto:hcl.zepra@chu-lyon.fr)

 votre santé, notre engagement





Hôpital de la  
**Croix Rousse**

---

**Bâtiment F**

---

Bureau des Admissions

Consultations

Gynécologie

Maternité C

Centre de Diagnostic  
Prénatal

Centre de Planification  
Familiale

Orthogénie

Réseau Périnatal  
**AUORE**

---

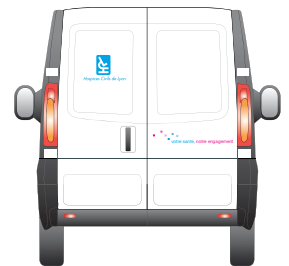
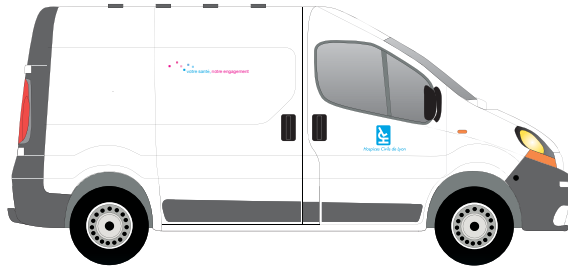
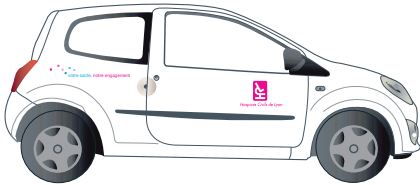
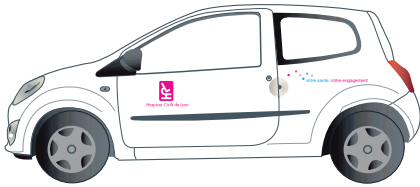
**Urgences Gynécologie**



Accès de nuit, samedi,  
dimanche et jours fériés

## Véhicules

---



## › BADGE

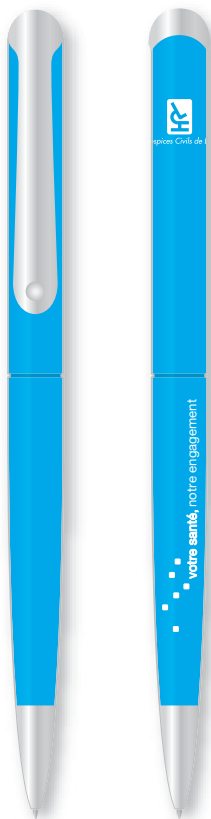


---

## › ÉTIQUETTE / TENUE VESTIMENTAIRE







# Principes

*d'application*

---

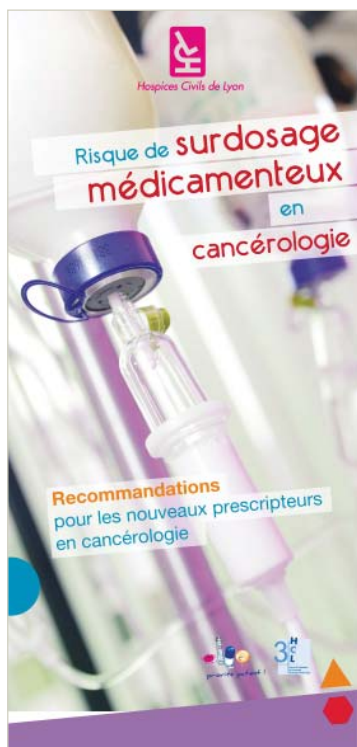
### › APPARTENANCE

Le logo est le sigle principal et officiel signifiant l'appartenance à l'institution Hospices Civils de Lyon. Celui-ci peut être placé librement, en portant attention à l'harmonie du document.

Lorsqu'il est associé, sur des documents de type Print, à d'autres logos symbolisant des projets HCL ou des missions, ceux-ci doivent figurer obligatoirement en bas et à droite du document, et être dimensionnés à 50% de la taille du logo HCL.

#### › EXEMPLE :

- Plaquette sur le surdosage médicamenteux en cancérologie



#### › EXEMPLES DE LOGOS ASSOCIÉS AU LOGO DES HCL :



# CHARTE GRAPHIQUE

➤ POUR TOUS RENSEIGNEMENTS :

**T.** 04 72 40 70 28 (30 70 28 en interne) **ou** le 04 72 40 70 49 (30 70 49 en interne)  
Direction de la Communication des HCL, 3, quai des Célestins, 69002 Lyon

**M.** [sandrine.soupirot@chu-lyon.fr](mailto:sandrine.soupirot@chu-lyon.fr) / [christelle.terrine@chu-lyon.fr](mailto:christelle.terrine@chu-lyon.fr)

Les logos et les modèles de papiers à entête et du diaporama  
sont téléchargeables depuis le site intranet des HCL :

Les logos, flashcode, modèles de papiers à en-tête et du diaporama sont téléchargeable  
depuis le site intranet des HCL, à la rubrique «  **Boîte à outils / Outils de communication /  
Des outils pour vous aider** ».